



**PUNTA ARENAS, Diciembre 22 de 2009**

**NUM. 4439 / (SECCION "B").- VISTOS:**

- ✓ **Antecedente N° 7241** asignado a IND./DR/AJ (O) N°221/2321/2009, de fecha 01 de Diciembre de 2009, del Director Regional del Instituto Nacional de Deportes Región de Magallanes y Antártica Chilena;
- ✓ Convenio de Colaboración de fecha 14 de Agosto de 2009, suscrito entre el Instituto Nacional de Deportes de la Región de Magallanes y Antártica Chilena y la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas;
- ✓ Las atribuciones que me confiere el artículo 63° del Texto Refundido, Coordinado, Sistematizado y Actualizado de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades;
- ✓ Decretos Alcaldicios Nros. 4385 de 18 de Diciembre de 2009 y 4274 de 14 de Diciembre de 2009;

**D E C R E T O:**

**APRUEBASE EL CONVENIO DE COLABORACION**, suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas y el Instituto Nacional de Deportes de la Región de Magallanes y Antártica Chilena, con fecha 14 de Agosto de 2009.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, REGISTRESE, y una vez hecho, ARCHÍVESE.-**



*Elvira Friz*  
**ELVIRA FRIZ VALENZUELA**  
**SECRETARIA MUNICIPAL (S)**



*Mauricio Torres Barría*  
**MAURICIO TORRES BARRÍA**  
**ALCALDE (S)**

MTB/EFV/pva.-

**DISTRIBUCION:**

- Instituto Nacional de Deportes Región de Magallanes y Antártica Chilena
- Alcaldía
- **O.I.R.S.**
- Secretaría Comunal de Planificación
- Desarrollo Comunitario
- Asesoría Jurídica
- Administración Municipal
- Administración y Finanzas
- Dirección de Control
- Asesoría Jurídica
- Antecedentes
- Archivo.-



**CONVENIO DE COLABORACIÓN**  
**INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES DE LA**  
**REGION DE MAGALLANES Y ANTARTICA CHILENA**  
**Y**  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUNTA ARENAS**

En Punta Arenas, a catorce de agosto de dos mil nueve, entre la **DIRECCIÓN REGIONAL DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA DEL INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES DE CHILE**, servicio público descentralizado, Rut 61.107.000-4, representada por su Director **FRANCISCO JAVIER HERRERA BRICEÑO**, chileno, casado, Administrador Público, Rut N° 12.639.252-4, ambos domiciliados en esta ciudad, calle **URUGUAY N° 01560**, en adelante "**CHILEDEPORTES**"; y por otra parte, **LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUNTA ARENAS**, Rut N° 69.250.200-0, representada por su Alcalde don **VLADIMIRO SERGIO MIMICA CARCAMO**, chileno, casado, Periodista, Rut N° 5.551.908-0, ambos de este domicilio, **Plaza Muñoz Gamero N° 745**, en adelante "**LA MUNICIPALIDAD**", vienen en celebrar el siguiente convenio de colaboración:

**PRIMERO:** Que, de conformidad al artículo 4° letra a), b) y e) de la ley N° 18.695 y de lo dispuesto en el artículo 3° letra b) de la ley N° 19.886, y con el objeto de mejorar la calidad de vida de la población, la Municipalidad desarrollará actividades en el recinto individualizado en la cláusula siguiente, para desarrollar actividades en los programas sociales y escolares que realiza con grupos organizados y sectores vulnerables de la población.

**SEGUNDO:** **CHILEDEPORTES** es dueño del recinto deportivo denominado "**GIMNASIO FISCAL**", ubicado en calle Uruguay N° 01560, inscrito a fs.41 N° 51 y fs.473 vta N° 505 del Registro de Propiedad de los años 1952 y 1979 respectivamente, del Conservador e Bienes Raíces de Magallanes.

**TERCERO:** Para cumplir con lo estipulado en la cláusula primera, **CHILEDEPORTES** entrega para uso gratuito a la **MUNICIPALIDAD**, el recinto del complejo deportivo antes individualizado conjuntamente con la Piscina Temperada Fiscal, que se encuentra al interior del mismo, para los fines y período según Anexo N°1, en retribución a los recursos entregados a las distintas



organizaciones deportivas en Sesión del Concejo Municipal del mes de Enero 2009, que requerían viajar a las distintas competencias a realizarse fuera de la región de Magallanes.

**CUARTO:** En retribución a lo anterior, la Municipalidad entregó a las Organizaciones Deportivas un monto total de \$ **18.000.000.-** (*dieciocho millones de pesos*), *por concepto de subvenciones*.

**QUINTO:** Se autoriza a la Municipalidad a instalar publicidad estática en el recinto deportivo denominado Gimnasio Fiscal de Punta Arenas, en los lugares, espacios que se definan de común acuerdo. Además se definirá, previo a las instalaciones el tiempo en que deberá permanecer la publicidad.

**SEXTO:** Para el desarrollo de las actividades acuáticas, la Municipalidad deberá exigir como **condición obligatoria** a los usuarios de la piscina temperada, los siguientes implementos: traje de baño, gorro de natación, sandalias y toalla. El uso de lentes será optativo.

**SEPTIMO:** La Municipalidad deberá respetar y cumplir con el Reglamento Interno de la piscina temperada, el cual se entiende forma parte integrante del presente convenio.

**OCTAVO:** Las partes están de acuerdo que Chiledeportes no tiene responsabilidad alguna por eventuales accidentes que se puedan producir en las franjas horarias ocupadas por la Municipalidad de Punta Arenas.

**NOVENO:** La supervigilancia, control y fiscalización del presente convenio estará a cargo del Departamento de Administración y Finanzas de la Dirección Regional de Chiledeportes.

**DECIMO:** Las partes para todos los efectos legales fijan su domicilio en la ciudad de Punta Arenas

**DECIMO PRIMERO:** La personería de don **FRANCISCO JAVIER HERRERA BRICEÑO** para representar a la Dirección Regional de Magallanes y Antártica



Chilena del Instituto Nacional de Deportes de Chile emana de su nombramiento por **Resolución T.R. N° 201 de 30.10.2007-**

La personería de don **VLADIMIRO SERGIO MIMICA CÁRCAMO** para representar a la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas, consta en el **Decreto Alcaldicio N° 4052**, de fecha **6 de diciembre de 2008**, el que no se inserta por ser conocida de las partes.



*[Handwritten signature]*  
**VLADIMIRO MIMICA CARCAMO**

**Alcalde**

**IL. Municipalidad de Punta Arenas**

*[Handwritten signature]*  
**FRANCISCO HERRERA BRICEÑO**

**Director Regional**

**Instituto Nacional de Deportes**

## ANEXO N° 1

### ALBERGUE

	Días	Pasajeros	Valor diario por persona	Total
Enero	11	47	\$ 3.125	\$ 1.615.625
Marzo	2	28	\$ 3.125	\$ 175.000
Marzo	3	5	\$ 3.125	\$ 31.375
<b>Total \$</b>				<b>\$ 1.822.000</b>

### GIMNASIO

			Deporte	Total
Febrero	9	28	\$ 196.000	\$ 280.000
Agosto	10 al 18	8 días	\$ 5.600.000	\$ 5.600.000
Septiembre	25 al 27	24	\$ 168.000	\$ 168.000
				<b>\$6.048.000</b>

### PISCINA

Junio	1.960.000
Julio	2.570.000
Agosto	3.020.000
Septiembre	1.110.000
Octubre	1.470.000
<b>TOTAL \$</b>	<b>10.130.000</b>

### RESUMEN

ALBERGUE	\$ 1.822.000
GIMNASIO	\$ 6.048.000
PISCINA	\$ 10.130.000
<b>TOTAL</b>	<b>18.000.000</b>